

MARKTGEMEINDE MALS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI MALLES VENOSTA
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del: **05.05.2015**

Uhr - Ore: **14:00**

Im Sinne des geltenden E.T.G.O. wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Ai sensi del vigente T.U.O.C. sono stati convocati per oggi, nella solita sala delle riunioni, i membri di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend entsch. assente giustificato	abwesend unentsch. assente ingiustif.
Mag. (FH) Ulrich VEITH	Bürgermeister	Sindaco		
Dr. Sibille TSCHENETT	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca		
Joachim THEINER	Gemeindereferent	Assessore		
Josef THURNER	Gemeindereferent	Assessore		
Dr. Marion Januth	Gemeindereferentin	Assessore		
Andreas HEINISCH	Gemeindereferent	Assessore		

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Mag. (FH) Ulrich Veith

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Verordnung über die
Gemeindeimmobiliensteuer GIS -
Festsetzung des Verkehrswertes der
Baugrundstücke ab dem Jahr 2015

Regolamento relativo all'imposta municipale
immobiliare IMI - determinazione dei prezzi
delle aree edificabili con decorrenza
dall'anno 2015

Nach Einsichtnahme in den Art. 5 der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 35 vom 30.09.2014, welcher besagt:

Art. 5 - Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke

1. Festgehalten, dass gemäß Artikel 8, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 der Wert der Baugrundstücke dem üblichen Verkaufswert entspricht, wird kein Verfahren zur Feststellung eines höheren Wertes eingeleitet, falls die Steuer für die Baugründe rechtzeitig und auf der Grundlage von Werten entrichtet wurde, die nicht unter jenen vom Gemeindevausschuss mit Beschluss genehmigten Werten liegen.

2. Ab dem Jahr 2014 finden jene Werte für Baugründe Anwendung, die vom Gemeindevausschuss beschlossen werden;

gesehen, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 428/2014 die Werte der Baugrundstücke für die einzelnen Zonen abgestuft nach Baudichte ab 2014 genehmigt wurden;

für richtig erachtet die Werte für die Zonen für touristische Einrichtungen neu, unter Beachtung der Lage und der Baudichte, festzulegen;

nach Einsichtnahme in die für das Jahr 2014 vom Landesschätzamt mit Dekret Nr. 6.1/130/2014 festgelegten Richtwerte;

Einsicht genommen in die beiliegende Tabelle, die detailliert die Abstufungen des Wertes für die einzelnen Zonen ausweist;

nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten gemäß Art. 81 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, N. 3/L;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Mals;

nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden ETGO sowie in den HVA 2015;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS mit
Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form:

1. im Sinne von Art. 5 der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) und unter Anwendung der Richtwerte für die Festsetzung

Visto l'art. 5 del regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI) approvato con delibera consiliare n. 35 del 30.09.2014 che prevede:

Art. 5 - Determinazione del valore delle aree fabbricabili

1. Fermo restando che il valore delle aree fabbricabili è quello venale in comune commercio, come stabilito nell'articolo 8, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, non si fa luogo ad accertamento di loro maggior valore, nei casi in cui l'imposta dovuta per le predette aree risulti tempestivamente versata sulla base di valori non inferiori a quelli determinati con deliberazione di giunta comunale.

2. A partire dall'anno 2014 si applicano i valori delle aree fabbricabili determinati dalla giunta comunale;

visto che con delibera di Giunta n. 428/2014 sono stati approvati i dei valori delle aree fabbricabili per le diverse zone secondo la densità edilizia a partire dal 2014;

Ritenuto giusto di fissare nuovi valori per le zone per impianti turistici, tenendo conto della localizzazione e della densità edilizia;

visti i valori di riferimento stabiliti dall'ufficio estimo provinciale con decreto n. 6.1./130/2014 per l'anno 2014;

vista la tabella allegata, la quale espone in dettaglio le gradazioni del valore per le singole zone;

visti i pareri positivi ai sensi dell'art. 81 del T.U.O.C., approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

visto il vigente statuto del Comune di Malles;

dopo ampia discussione e visto il vigente TUOC nonché il bilancio di previsione 2015;

la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi legalmente:

d e l i b e r a

1. ai sensi dell'art. 5 del regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI) ed in applicazione dei valori di riferimento per la

der Enteignungsentschädigungen lt. Dekret Nr. 6.1/130/2014 des Direktors des Amtes für Schätzwesen, die aus der beiliegenden Tabelle ersichtlichen Mindestbeträge als Verkehrswert für die Baugrundstücke für das Jahr 2015 und bis auf Widerruf festzulegen;

2. die beiliegende Tabelle bildet wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses;
3. vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis als unverzüglich vollstreckbar erklärt;

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

determinazione delle indennità di espropriazione di cui al decreto del direttore dell'ufficio estimo n. 6.1./130/2014 vengono determinati i valori minimi delle aree fabbricabili secondo la tabella allegata con decorrenza dall'anno 2015 e fino alla revoca:

2. l'allegata tabella forma parte sostanziale ed integrante della presente delibera;
3. la presente delibera viene dichiarata, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva;

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

**Gutachten im Sinne des Art. 81 der geltenden
Gemeindeordnung (D.P.Reg. 3/L/2005)**

**Pareri ai sensi dell'art. 81 del vigente ordinamento
dei Comuni (DPRReg 3/L/2005)**

Der/Die Unterfertigte erteilt sein/ihr **zustimmendes Gutachten** hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Il/La sottoscritto/a esprime **parere favorevole** in ordine alla regolarità tecnica sulla presente proposta di deliberazione.

Die Generalsekretärin

La Segretaria generale

gez.- f.to Dr. Monika Platzgummer Spiess

Die Unterfertigte erteilt ihr **zustimmendes Gutachten** hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage und bestätigt die finanzielle Deckung der Ausgabe.

La sottoscritta esprime **parere favorevole** in ordine alla regolarità contabile sulla presente proposta di delibera ed attesta la copertura finanziaria della spesa.

Die Verantwortliche des Finanzdienstes

La responsabile del servizio finanziario

gez.- f.to Edeltraud Patscheider

Verpflichtung Impegno	Feststellung Nr. Accertamento n.	pagato con mand. bezahlt mit Mand.	Kapitel Capitolo

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister – Il Sindaco
gez.- f.to Mag. (FH) Ulrich Veith

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale
gez.- f.to Dr. Monika Platzgummer Spiess

VERÖFFENTLICHUNG

PUBBLICAZIONE

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinanderfolgende Tage an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata oggi e per 10 giorni consecutivi all'Albo Pretorio e sul sito internet del Comune di Malles Venosta.

11.05.2015

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale
gez.- f.to Dr. Monika Platzgummer Spiess

VOLLSTRECKBARKEIT

ESECUTIVITÀ

Vorliegender Beschluss ist für unmittelbar vollstreckbar erklärt worden am

La presente delibera è stata dichiarata immediatamente esecutiva in data

05.05.2015

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale
gez.- f.to Dr. Monika Platzgummer Spiess

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

HANDELSWERTE DER BAUGRÜNDE / VALORE DELLE AREE FABBRICABILI

ZONE 1: MALS OST		ZONE 1: MALLES EST	
<i>Bezeichnung der Zone</i>		<i>Preis € / prezzo €</i>	<i>Descrizione della zona</i>
Wohnbauzone A Besteuerung ab 500 m ³		€ 140,00/m ³ – mc.	Zona residenziale A soggette le aree a partire da 500 mc.
Wohnbauauffüllzone B1		€ 180,00/m ² – mq.	Zona di completamento B1
Wohnbauauffüllzone B2		€ 210,00/m ² – mq.	Zona di completamento B2
Wohnbauauffüllzone B3		€ 224,00/m ² – mq.	Zona di completamento B3
Wohnbauauffüllzone B4		€ 238,00/m ² – mq.	Zona di completamento B4
Wohnbauauffüllzone B5		€ 280,00/m ² – mq.	Zona di completamento B5
Erweiterungszonen C		€ 280,00/m ² – mq.	Zona di completamento C
Zonen für touristische Einrichtungen (Restauration und Beherbergung) mit einer Dichte > 1,0 m ³ /m ²		€ 280,00/m ² – mq.	Zone per impianti turistici (alloggiativi e ristorativi) con densità > 1,0 m ³ /m ²
Zonen für touristische Einrichtungen (Restauration und Beherbergung) mit einer Dichte ≤ 1,0 m ³ /m ²		€ 140,00/m ² – mq.	Zone per impianti turistici (alloggiativi e ristorativi) con densità ≤ 1,0 m ³ /m ²
Camping – Dichte 0,30 m ³ /m ²		€ 50,00/m ² - mq	Camping – densità 0,30 m ³ /m ²
ZONE 2: MALS, BURGEIS, TARTSCH		ZONE 2: MALLES, BURGUSIO, TARCES	
<i>Bezeichnung der Zone</i>		<i>Preis € / prezzo €</i>	<i>Descrizione della zona</i>
Wohnbauzone A Besteuerung ab 500 m ³		€ 125,00/m ³ – mc.	Zona residenziale A soggette le aree a partire da 500 mc.
Wohnbauauffüllzone B1		€ 162,50/m ² – mq.	Zona di completamento B1

Wohnbauauffüllzone B2	€ 187,50/m ² – mq.	Zona di completamento B2
Wohnbauauffüllzone B3	€ 200,00/m ² – mq.	Zona di completamento B3
Wohnbauauffüllzone B4	€ 212,50/m ² – mq.	Zona di completamento B4
Wohnbauauffüllzone B5	€ 250,00/m ² – mq.	Zona di completamento B5
Erweiterungszonen C	€ 250,00/m ² – mq.	Zona di completamento C
Zonen für touristische Einrichtungen (Restauration und Beherbergung) mit einer Dichte > 1,0 m ³ /m ²	€ 250,00/m ² – mq.	Zone per impianti turistici (alloggiativi e ristorativi) con densità >1,0 m ³ /m ²
Zonen für touristische Einrichtungen (Restauration und Beherbergung) mit einer Dichte ≤ 1,0 m ³ /m ²	€ 125,00/m ² – mq.	Zone per impianti turistici (alloggiativi e ristorativi) con densità ≤1,0 m ³ /m ²
Camping – Dichte 0,30 m ³ /m ²	€ 50,00/m ² - mq	Camping – densità 0,30 m ³ /m ²
ZONE 3: SCHLEIS, LAATSCH		ZONA 3: CLUSIO, LAUDES
<i>Bezeichnung der Zone</i>	<i>Preis € / prezzo €</i>	<i>Descrizione della zona</i>
Wohnbauzone A Besteuerung ab 500 m ³	€ 95,00/m ³ – mc.	Zona residenziale A soggette le aree a partire da 500 mc.
Wohnbauauffüllzone B1	€ 123,50/m ² – mq.	Zona di completamento B1
Wohnbauauffüllzone B2	€ 142,50/m ² – mq.	Zona di completamento B2
Wohnbauauffüllzone B3	€ 152,00/m ² – mq.	Zona di completamento B3
Wohnbauauffüllzone B4	€ 161,50/m ² – mq.	Zona di completamento B4
Wohnbauauffüllzone B5	€ 190,00/m ² – mq.	Zona di completamento B5
Erweiterungszonen C	€ 190,00/m ² – mq.	Zona di completamento C
Zonen für touristische Einrichtungen (Restauration und Beherbergung) mit einer Dichte > 1,0 m ³ /m ²	€ 190,00/m ² – mq.	Zone per impianti turistici (alloggiativi e ristorativi) con densità >1,0 m ³ /m ²
Zonen für touristische Einrichtungen (Restauration und Beherbergung) mit einer Dichte ≤ 1,0 m ³ /m ²	€ 95,00/m ² – mq.	Zone per impianti turistici (alloggiativi e ristorativi) con densità ≤ 1,0 m ³ /m ²
Camping – Dichte 0,30 m ³ /m ²	€ 50,00/m ² - mq	Camping – densità 0,30 m ³ /m ²

ZONE 4: MATSCH, SCHLINIG, PLANEIL, PLAWENN Bezeichnung der Zone		ZONE 4: MAZIA, SLINGIA, PLANOL, PIAVENNA Descrizione della zona
	Preis € / prezzo €	
Wohnbauzone A Besteuerung ab 500 m ³	€ 75,00/m ³ – mc.	Zona residenziale A soggette le aree a partire da 500 mc.
Wohnbauauffüllzone B1	€ 78,00/m ² – mq.	Zona di completamento B1
Wohnbauauffüllzone B2	€ 90,00/m ² – mq.	Zona di completamento B2
Wohnbauauffüllzone B3	€ 96,00/m ² – mq.	Zona di completamento B3
Wohnbauauffüllzone B4	€ 102,00/m ² – mq.	Zona di completamento B4
Wohnbauauffüllzone B5	€ 120,00/m ² – mq.	Zona di completamento B5
Erweiterungszonen C	€ 120,00/m ² – mq.	Zona di completamento C
Zonen für touristische Einrichtungen (Restauration und Beherbergung) mit einer Dichte > 1,0 m ³ /m ²	€ 120,00/m ² – mq.	Zone per impianti turistici (alloggiativi e ristorativi) con densità > 1,0 m ³ /m ²
Zonen für touristische Einrichtungen (Restauration und Beherbergung) mit einer Dichte ≤ 1,0 m ³ /m ²	€ 60,00/m ² – mq.	Zone per impianti turistici (alloggiativi e ristorativi) con densità ≤ 1,0 m ³ /m ²
Camping – Dichte 0,30 m ³ /m ²	€ 50,00/m ² - mq	Camping – densità 0,30 m ³ /m ²
GEWERBEGEBIETE	€ 110,00/m ² – mq.	ZONE PRODUTTIVE

